

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 3 4 7 2 6 2 9 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 133 472 629 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 21		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Others	
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address Seungdae Kim Seungdae Kim #1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3 Danji Apartment)					
Postal Code 135-0064 JAPAN						Postal Code 08052			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9016-5049		
				3		USD18.54	FAX 010-9016-5049		
				3		USD19.77	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
				3		USD18.24	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		5655 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping				To (Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 3 4 7 2 6 2 9 | P *

item number

FN 133 472 629 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 21		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address Seungdae Kim Seungdae Kim #1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3 Danji Apartment)				
				Postal Code 08052				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA				
TEL +82-70-8028-0953		FAX		TEL 010-9016-5049 FAX 010-9016-5049				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
Health food				3		USD18.54		
Health food				3		USD19.77		
Health food				3		USD18.24		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	
							5655 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 21

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN133472629JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seungdae Kim Seungdae Kim #1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3 Danji Apartment) 08052, KOREA TEL 010-9016-5049 FAX 010-9016-5049	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan (Japan) Drop Shipping

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) **EN 133 472 629 JP**

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 21		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																									
		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address Seungdae Kim Seungdae Kim #1006, Building 304, 63 Sinjeong-ro 11-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purunmaeul 3 Danji Apartment) Postal Code 08052		Country KOREA																																									
Postal Code 135-0064 JAPAN																																															
TEL +82-70-8028-0953		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 25%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 25%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 25%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 25%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>3</td> <td></td> <td>USD18.54</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>3</td> <td></td> <td>USD19.77</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>3</td> <td></td> <td>USD18.24</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		3		USD18.54	Health food		3		USD19.77	Health food		3		USD18.24																					TEL 010-9016-5049 FAX 010-9016-5049 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight			内容品の価格 Value																																									
Health food		3		USD18.54																																											
Health food		3		USD19.77																																											
Health food		3		USD18.24																																											
20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																													

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN
135-0064	
TEL +82-70-8028-0953	FAX
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
Country KOREA	Date Stamp



EN1334726291P*

お問い合わせ番号(item number): EN 133 472 629 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同面紙の中心にちと
一箇に折り、
凹みに沿ひ、
くちやに

Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		135-0064 TEL +82-70-8028-0953		FAX 135-0064		JAPAN 郵便先		Seungdae Kim Seungdae Kim #1006, Building 304, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Purnumaeul 3 Danji Apartment)		63 Sinjeong-ro 11-gil, (Sinjeong-dong, Purnumaeul 3 Danji Apartment)	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害要償額 (円)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.54		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD19.77		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food		4801.15.00		Japan		3		3		USD18.24		梱重量 梱重量 合計 (Postage) 梱重量 合計 (Postage)	
Health food													